

Beépítési útmutató

Többsugaras, réz házas házi vízmérők / áramlásmérők számára

1. Megjegyzés

Az útmutató képzett szakemberek számára készült, így az alapvető lépéseket nem tartalmazza.

Fontos

- A mérő plombájának sértetlennek kell lennie! A plomba sérülésével a garancia és a hitelesítés azonnal érvényét veszti. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő típust, térfogatáram értéket (Q3), hőmérsékletet és nyomást választotta!

2. Szállítás és tárolás

A vízmérő precíz mérőeszköz, óvni kell mechanikus behatások és vibráció ellen! Tárolása fagymentes helyen.

3. Beépítés lépései

Alaposan öblítse át a vezetéket beépítés előtt. Szennyezett víz esetén alkalmazzon szűrőt a mérő előtt.

Telepítse a mérőt a beépítési hely lehetséges legalacsonyabb, fagymentes pontjára, hogy elkerülje a levegőfelhalmozódást.

Csak az előírt helyzetben telepítse a mérőt!

Ügyeljen az áramlási iránynak megfelelő beépítésre, melyet a mérőházon nyíl jelez.

A mérőt mechanikai igénybevételtől mentesen kell telepíteni, ezért javasolt rögzítőbilincsek alkalmazása.

Befejező lépésként óvatosan tölts fel vízzel a vezetéket elkerülendő a túlzott dinamikus igénybevétel miatti mérőbetét károsodást.

A mérő legyen mindig vízzel telítve.

Védeni kell a vízmérőt a hirtelen nyomásváltozásoktól.

Fagy veszélye esetén ürítse ki a rendszert, és amennyiben szükséges, szerelje ki a mérőeszközt.

Installation Guide

for Domestic/Contact Water Meters / Mechanical Flow Sensor

1. Note

This installation guide is intended for trained personnel and therefore does not include basic working steps.

Important

- The seal on the meter must not be damaged! A damaged seal immediately invalidates the factory warranty and calibration. Make sure you select the correct meter type, nominal load (q_p) and temperature and pressure range

2. Transport and Storage

Water meters are precision devices and must be protected against impact and vibration! Store meters in a frost-free place.

3. Installation Instructions

Thoroughly flush out the pipes before installing the meter.

If the water is soiled, fit the strainer in the pipe before the meter.

Install the meter in a frostproof position at the lowest possible point of the installation to avoid air accumulating.

Install the water meter in the approved installation position.

Position the meter with the arrow mark in the correct direction of water flow.

The water meter must be free of mechanical stress when installed in the pipe. The use of a meter mounting clamp is recommended.

On completion of installation fill the pipe slowly to prevent pressure shocks damaging the measuring insert.

The water meter must always be filled full with water.

The meter must be protected against pressure shocks in the pipe.

If a risk of frost exists, empty the system and, if necessary, remove the meter.

4. Egyenes csőszakasz

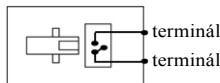
A mérőház csatlakozása magában foglalja a szükséges egyenes csőszakasz hosszát, ezen felül nem szükséges ráhagyni.

5. Impulzus Jeladós Vízmérők

Működési elve: szolenoid szelep nyitja és zárja a burkolt, vízálló reed kapcsoló áramkörét. (reed kapcsoló = lebegő kapcsolat)
Mint hogy a kapcsolat a mérő álló helyzetében (nincs térfogatáram) is fennáll, így a csatlakoztatott eszközt is ennek megfelelően, folyamatos működésre kell kialakítani.
Szükség esetén kapcsoló erősítő alkalmazható (pl.: HY BR 521).

6. Műszaki adatok

Vezetékes kapcsolat vagy terminal, törésálló, Pg7-es menetes végű kábellel.



Ajánlott vezeték keresztmetszet $2 \times 0,25 \text{ mm}^2$.
Max. terheletőség 100 mA bei 24 V.

7. Hibaelhárítás

Ha nem jelzi ki a térfogatáramot: ellenőrizze le a mérő beépítési irányát, és korrigálja, ha szükséges.

Szerelje ki a mérőt és belefújással ellenőrizze, hogy forog-e a szárnycerék, illetve hogy a számláló érzekli-e a forgását. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a mérőt.

8. MID megfeleléségi nyilatkozat

A HYDROMETER GmbH ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi direktívákban foglalt alapelveknek:

EMC-Direktíva (2004/108/EG)

MID-Direktíva (2004/22/EG)

DE-07-MI004-PTB023 EU-típusvizsgálati engedély (RAY FS BR 414-re vonatkozó)

A teljes megfeleléségi nyilatkozatot megtalálható az interneten:

www.hydropmeter.de

4. Calming Sections

The water meter coupling is sufficient for multi-jet impeller meters and rotary piston meters.

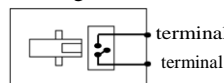
5. Contact Water Meters

Method of operation: A solenoid opens and closes the contact of an encapsulated, moistureproof reed switch (reed switch = floating contact).

As a permanent contact can exist in the idle state of the meter (no water flow), the devices to be connected must be designed for continuous operation. If necessary, switching amplifiers such as HY BR 521 should be inserted.

6. Technical Data

Cable connection or terminal, strain relief with Pg 7 conduit thread coupling.



Recommended cable cross-section $2 \times 0.25 \text{ mm}^2$.

Max. contact rating 100 mA at 24 V.

7. Fault clearance

If no flow rate is indicated: Check direction of meter and correct if necessary.

Remove meter and check whether the impeller rotates or the counter registers by blowing into the meter. If this does not cure the problem: replace the meter.

8. Declaration of conformity for MID meters

HYDROMETER GmbH hereby declares that these products conform to the essential requirements of the following directives:

EMC Directive (2004/108/EC)

MID Directive (2004/22/EC)

DE-07-MI004-PTB023 EC Type Examination Certificate for RAY FS BR 414

If necessary, you can find the full decalaration of conformity on the internet at:

www.hydropmeter.de